

约翰一书

生命之道

1 论到从起初原有的生命之道，就是我们所听见、所看见、亲眼看过、亲手摸过的。（²这生命已经显现出来，我们也看见过，现在又作见证，将原与父同在、且显现与我们那永远的生命传给你们。）³我们将所看见、所听见的传给你们，使你们与我们相交。我们乃是与父并他儿子耶稣基督相交的。⁴我们将这些话写给你们，使你们[†]的喜乐充足。

神就是光

⁵ 神就是光，在他毫无黑暗。这是我们从主所听见、又报给你们的信息。⁶我们若说是与神相交，却仍在黑暗里行，就是说谎话，不行真理了。⁷我们若在光明中行，如同神在光明中，就彼此相交，他儿子耶稣的血也洗净我们一切的罪。⁸我们若说自己无罪，便是自欺，真理不在我们心里了。⁹我们若认自己的罪，神是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。¹⁰我们若说自己没有犯过罪，便是以神为说谎的，他的道也不在我们心里了。

我们的中保基督

2 我小子们哪，我将这些话写给你们，是要叫你们不犯罪。若有人犯罪，在父那里我们有一位中保，就是那义者耶稣基督。²他为我们的罪作了挽回祭，不是单为我们的罪，也是为普天下人的罪。³我们若遵守他的诫命，就晓得是认识他。⁴人若说「我认识他」，却不遵守他的诫命，便是说谎话的，真理也不在他心里了。⁵凡遵守主道的，爱神的心在他里面实在是完全的。从此，我们知道我们是在主里面。⁶人若说他住在主里面，就该自己照主所行的去行。

新命令

⁷ 亲爱的弟兄啊，我写给你们，不是一条新命令，乃是你们从起初所受的旧命令；这旧命令就是你们所听见的道。⁸再者，我写给你们，是一条新命令，在主是真的，在你们也是真的；因为黑暗渐渐过去，真光已经照耀。⁹人若说自己在光明中，却恨他的弟兄，他到如今还是在黑暗里。¹⁰爱弟兄的，就是住在光明中，在他并没有绊跌的缘由。¹¹惟独恨弟兄的，是在黑暗里，且在黑暗里行，也不知道往哪里去，因为黑暗叫他眼睛瞎了。

¹²小子们哪，我写信给你们，因为你们的罪借着主名得了赦免。

¹³父老啊，我写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。

少年人哪，我写信给你们，因为你们胜了那恶者。

¹⁴小子们哪，我曾写信给你们，因为你们认识父。

父老啊，我曾写信给你们，因为你们认识那从起初原有的。

少年人哪，我曾写信给你们；因为你们刚强，

神的道常存在你们心里；你们也胜了那恶者。

¹⁵不要爱世界和世界上的事。人若爱世界，爱父的心就不在他里面了。¹⁶因为，凡世界上的事，就像肉体的情欲、眼目的情欲，并今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。¹⁷这世界和其上的情欲都要过去，惟独遵行神旨意的，是永远常存。

敌基督者

¹⁸小子们哪，如今是末时了。你们曾听见说，那敌基督的要来；现在已经有好些敌基督的出来了，从此我们就知道如今是末时了。¹⁹他们从我们中间出去，却不是属我们的；若是属我们的，就必仍旧与我们同在；*他们出去*，显明都不是属我们的。²⁰你们从那圣者受了恩膏，并且知道这一切的事^{††}。²¹我写信给你们，不是因你们不知道真理，正是因你们知道，并且知道没有虚谎是从真理出来的。²²谁是说谎话的呢？不是那不认耶稣为基督的吗？不认父与子的，这就是敌基督的。²³凡不认子的，就没有父；认子的，连父也有了。²⁴论到你们，务要将那从起初所听见的，常存在心里。若将从起初所听见的存在心里，你们就必住在子里面，也必住在父里面。²⁵主所应许我们的就是永生。

²⁶我将这些话写给你们，是指着那引诱你们的人说的。²⁷你们从主所受的恩膏常存在你们心里，并不用人教训你们，自有主的恩膏在凡事上教训你们。这恩膏是真的，不是假的；你们要按这恩膏的教训住在主里面。

神的儿女

²⁸小子们哪，你们要住在主里面。这样，他若显现，我们就可以坦然无惧；当他来的时候，在他面前也不至于惭愧。²⁹你们若知道他是公义的，就知道凡行公义之人都是他所生的。

3 你看父赐给我们是何等的慈爱，使我们得称为神的儿女；我们也真是他的儿女。世人所以不认识我们，是因未曾认识他。²亲爱的弟兄啊，我们现在是神的儿女，将来如何，还未显明；但我们知道，主若显现，我们

[†] 有古卷：我们

^{††} 或译：都有知识

必要像他，因为必得见他的真体。³ 凡向他有这指望的，就洁净自己，像他洁净一样。

⁴ 凡犯罪的，就是违背律法；违背律法就是罪。⁵ 你们知道主曾显现，是要除掉人的罪，在他并没有罪。⁶ 凡住在他里面的，就不犯罪；凡犯罪的，是未曾看见他，也未曾认识他。⁷ 小子们哪，不要被人诱惑。行义的才是义人，正如主是义的一样。⁸ 犯罪的是属魔鬼，因为魔鬼从起初就犯罪。神的儿子显现出来，为要除灭魔鬼的作为。⁹ 凡从神生的，就不犯罪，因神的道[†]存在他心里；他也不能犯罪，因为他是由神生的。¹⁰ 从此就显出谁是神的儿女，谁是魔鬼的儿女。凡不行义的不属神，不爱弟兄的也是如此。

彼此相爱

¹¹ 我们应当彼此相爱。这就是你们从起初所听见的命令。¹² 不可像该隐；他是属那恶者，杀了他的兄弟。为什么杀了他呢？因自己的行为是恶的，兄弟的行为是善的。¹³ 弟兄们，世人若恨你们，不要以为希奇。¹⁴ 我们因为爱弟兄，就晓得是已经出死入生了。没有爱心的，仍住在死中。¹⁵ 凡恨他弟兄的，就是杀人的；你们晓得凡杀人的，没有永生存在他里面。¹⁶ 主为我们舍命，我们从此就知道何为爱；我们也当为弟兄舍命。¹⁷ 凡有世上财物的，看见弟兄穷乏，却塞住怜恤的心，爱神的心怎能存在他里面呢？¹⁸ 小子们哪，我们相爱，不要只在言语和舌头上，总要在行为和诚实上。

在神面前安稳

¹⁹ 从此就知道我们是属真理的，并且我们的心在神面前可以安稳。²⁰ 我们的心若责备我们，神比我们的心大，一切事没有不知道的。²¹ 亲爱的弟兄啊，我们的心若不责备我们，就可以向神坦然无惧了。²² 并且我们一切所求的，就从他得着；因为我们遵守他的命令，行他所喜悦的事。²³ 神的命令就是叫我们信他儿子耶稣基督的名，且照他所赐给我们的命令彼此相爱。²⁴ 遵守神命令的，就住在神里面，神也住在他里面。我们所以知道神住在我们里面是因他所赐给我们的圣灵。

神的灵和敌基督者的灵

⁴ 亲爱的弟兄啊，一切的灵，你们不可都信，总要试验那些灵是出于神的不是，因为世上有许多假先知已经出来了。² 凡灵认耶稣基督是成了肉身来的，就是出于神的；从此你们可以认出神的灵来。³ 凡灵不认耶稣，就不是出于神，这是那敌基督者的灵。你们从前听见他要来，现在已经在世上了。⁴ 小子们哪，你们是属神的，并且胜了他们；因为那在你们里面的，比那在世界上的更大。⁵ 他们是属世界的，所以论世界的事，世人也听从他们。⁶ 我们是属神的，认识神的就听从我们；不属神的就不听从我们。从此我们可以认出真理的灵和谬妄的灵来。

神就是爱

⁷ 亲爱的弟兄啊，我们应当彼此相爱，因为爱是从神来的。凡有爱心的，都是由神而生，并且认识神。

† 原文是种

⁸ 没有爱心的，就不认识神，因为神就是爱。⁹ 神差他独生子到世间来，使我们借着他得生，神爱我们的心在此就显明了。¹⁰ 不是我们爱神，乃是神爱我们，差他的儿子为我们的罪作了挽回祭，这就是爱了。¹¹ 亲爱的弟兄啊，神既是这样爱我们，我们也当彼此相爱。¹² 从来没有人见过神，我们若彼此相爱，神就住在我们里面，爱他的心在我们里面得以完全了。

¹³ 神将他的灵赐给我们，从此就知道我们是住在他里面，他也住在我们里面。¹⁴ 父差子作世人的救主；这是我们所看见且作见证的。¹⁵ 凡认耶稣为神儿子的，神就住在他里面，他也住在神里面。¹⁶ 神爱我们的心，我们也知道也信。

神就是爱；住在爱里面的，就是住在神里面，神也住在他里面。¹⁷ 这样，爱在我们里面得以完全，我们就可以在审判的日子坦然无惧。因为他如何，我们在这世上也如何。¹⁸ 爱里没有惧怕；爱既完全，就把惧怕除去。因为惧怕里含着刑罚，惧怕的人在爱里未得完全。¹⁹ 我们爱，因为神先爱我们。²⁰ 人若说「我爱神」，却恨他的弟兄，就是说谎话的；不爱他所看见的弟兄，就不能爱没有看见的神^{††}。²¹ 爱神的，也当爱弟兄，这是我们从神所受的命令。

胜了世界的就是信心

⁵ 凡信耶稣是基督的，都是从神而生，凡爱生他之神的，也必爱从神生的。² 我们若爱神，又遵守他的诫命，从此就知道我们爱神的儿女。³ 我们遵守神的诫命，这就是爱他了，并且他的诫命不是难守的。⁴ 因为凡从神生的，就胜过世界；使我们胜了世界的，就是我们的信心。⁵ 胜过世界的是谁呢？不是那信耶稣是神儿子的吗？

神为他儿子作的见证

⁶ 这借着水和血而来的，就是耶稣基督；不是单用水，乃是用水又用血，⁷ 并且有圣灵作见证，因为圣灵就是真理。⁸ 作见证的原来有三：就是圣灵、水，与血，这三样也都归于一。⁹ 我们既领受人的见证，神的见证更该领受[‡]了，因神的见证是为他儿子作的。¹⁰ 信神儿子的，就有这见证在他心里；不信神的，就是将神当作说谎的，因不信神为他儿子作的见证。¹¹ 这见证就是神赐给我们永生；这永生也是在他儿子里面。¹² 人有了神的儿子就有生命，没有神的儿子就没有生命。

知道自己有永生

¹³ 我将这些话写给你们信奉神儿子之名的人，要叫你们知道自己有永生。¹⁴ 我们若照他的旨意求什么，他就听我们，这是我们向他所存坦然无惧的心。¹⁵ 既然知道他听我们一切所求的，就知道我们所求于他的，无不得着。

¹⁶ 人若看见弟兄犯了不至于死的罪，就当为他祈求，神必将生命赐给他；有至于死的罪，我不说当为这罪祈求。¹⁷ 凡不义的事都是罪，也有不至于死的罪。

¹⁸ 我们知道凡从神生的，必不犯罪，从神生的，必保守自己^{‡‡}，那恶者也就无法害他。¹⁹ 我们知道，我们是属神的，全世界都卧在那恶者手下。²⁰ 我们也知道，神

†† 有古卷：怎能爱没有看见的神呢 ‡ 该领受：原文是大 ‡† 有古卷：那从神生的必保护他

的儿子已经来到，且将智慧赐给我们，使我们认识那位真实的，我们也在那位真实的里面，就是在他儿子耶稣基督里面。这是真神，也是永生。²¹小子们哪，你们要自守，远避偶像！